



GEMEINDE TRATTENBACH

Bezirk Neunkirchen, Land NÖ

Telefon (02641) 8220, Telefax (02641) 8721

E-Mail: gem.trattenbach@wavenet.at

URL: www.trattenbach.gv.at



Dezember 2013



Aus dem Inhalt:

- * Bericht des Bürgermeisters
- * Schneeräumung
- * Sanierung Bachmauer
- * Wintereinbruch
- * Müllabfuhrplan 2014
- * Mülltrennliste
- * Wasseruntersuchungsbefund
- * Voranschlag 2014
- * Adventmarkt und Krippenausstellung
- * Ausstellung Margit König
- * Operettenklänge in Trattenbach
- * Reiterfest
- * Grenzwanderung
- * Pflanzwerkstatt
- * Bürgermeisterkonferenz
- * Leonardiritt
- * Laternenfest
- * Blutspendeaktion
- * Lange Nacht der Jungzüchter
- * Nahversorger
- * Energiebeauftragte
- * Heizkostenzuschuss
- * Familienwandertag
- * Elternverein
- * Theater Ernst Tauchner
- * Nikolaus
- * Gratulationen
- * Verabschiedung Pater Antonio
- * Wasserrohrbruch
- * Staudenschneiden
- * Veranstaltungen

Ein gesegnetes und frohes Weihnachtsfest
sowie alles Gute für das neue Jahr wünschen

Bürgermeister

Johannes Hennerfeind

Vizebürgermeister

Markus Trettler

die Mitglieder des Gemeinderates

und die Bediensteten

der Gemeinde



Liebe Trattenbacherinnen und Trattenbacher!
Liebe Jugend!

In einigen Tagen ist Weihnachten, und der Jahreswechsel steht uns bevor. So wie jedes Jahr möchte ich Sie wieder über die Geschehnisse in unserer Gemeinde informieren.

Wohnhäuser — Gebau-Niobau

Nach der Grundsteinlegung für den zweiten Wohnblock ist dieses Haus knapp vor der **Fertigstellung**.

Im ersten Haus sind noch 2 Wohnungen (von 8 Wohneinheiten) frei. Die geförderten Wohnungen sind von 56,68 bis 78,52m² groß. Die Häuser sind in Niedrigenergiebauweise errichtet und haben einen Fernwärmeanschluss. Sie sind mit Terrasse oder Balkon bzw. mit Eigengarten, Kellerabteil und einem überdachten PKW-Einstellplatz ausgestattet und werden in Miete mit Kaufrecht angeboten. In der Miete inkludiert sind folgende Leistungen: Kanal, Müll, Hausbesorger, PKW-Einstellplatz und Warmwasser.



Nähere Auskünfte am Gemeindeamt und beim Bauträger Gebau-Niobau (Frau Lukas 0676/4153732)

Zubau Gemeinschaftshaus

Nach vielen Gesprächen in der letzten Zeit fragen sich die Leute, warum beim Umbau bzw. Zubau des Gemeinschaftshauses nichts weitergeht.

Dieser Stillstand kam durch eine Verzögerung seitens der Raumordnungsabteilung (Wechsel der Sachverständigen), einer notwendigen statischen Untersuchung am Altbau (Probegrabung) und einem darauffolgenden Anrainer-Einspruch gegen den erlassenen Baubescheid zustande.

Auch wenn Einsprüche keine unmittelbaren Gründe haben, muss sich die Gemeinde an den Verwaltungsablauf mit Gutachten und Fristen halten.

Es ist nur schade, dass dadurch eine massive zeitliche Verzögerung eingetreten ist.

Winterdienst — Kostenexplosion

Durch den strengen, langen Winter zu Beginn des Jahres 2013 und den einsetzenden Schneefall im November werden die Kosten für den Winterdienst im Jahr 2013 eine **enorme Steigerung** gegenüber den Vorjahren erreichen (die Gemeinde muss nach dem Kalenderjahr budgetieren). **Der Stand der Ausgaben am 09.12.2013 ist mit ca. € 43.000,— zu beziffern. Dies ist eine Steigerung zum Vorjahr von 44%. Darin nicht enthalten sind die Kosten des Gemeindearbeiters, des Gemeindetraktors und des kleinen Räumgerätes.** Es hat sich gezeigt, dass einerseits die Ansprüche der Bevölkerung an den Winterdienst immer höher werden, andererseits es eine Frage der natürlichen Wettersituationen ist, wie intensiv die Schneeräumung und auch der Streudienst notwendig sind.

Die Gemeinde appelliert daher an alle Verkehrsteilnehmer, sich durch richtige Ausrüstung (Schuhe, Winterreifen, Schneeketten), bzw. angepasste Geschwindigkeit der jeweiligen Wettersituation zu stellen.

Bedanken möchte ich mich bei den Mitgliedern des Gemeinderates, den Bediensteten und Mitarbeitern der Gemeinde, bei der Freiwilligen Feuerwehr, bei allen Vereinen und Institutionen bzw. auch bei den Mitarbeitern im weitesten Sinn, sei es in der Volksschule, im Kindergarten, in der Pfarre sowie bei allen freiwilligen Helfern für die geleistete Arbeit und Unterstützung im Dienste der Allgemeinheit und zum Wohle unserer Gemeinde.

Ich wünsche Euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und für das Jahr 2014 alles Gute, Gesundheit, Zufriedenheit und Gottes Segen!

Ihr Bürgermeister:

Johannes Hennerfeind



Räumung der Gehsteige von Schnee bzw. Streuung bei Glatteis

Seitens der Gemeinde Trattenbach wird auf die gesetzlichen Anrainerverpflichtungen, insbesondere gemäß § 93 Straßenverkehrsordnung 1960 - StVO 1960, BGBl 1960/159 idGF, hingewiesen:

§ 93 StVO 1960 lautet

(1) „Die Eigentümer von Liegenschaften in Ortsgebieten, ausgenommen die Eigentümer von unverbauten land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften, haben dafür zu sorgen, dass die entlang der Liegenschaft in einer Entfernung von nicht mehr als 3 m vorhandenen, dem öffentlichen Verkehr dienenden Gehsteige und Gehwege einschließlich der in ihrem Zuge befindlichen Häuser entlang der ganzen Liegenschaft in der Zeit von **6.00 bis 22.00 Uhr** von Schnee und Verunreinigungen gesäubert sowie bei Schnee und Glatteis bestreut sind. Ist ein Gehsteig (Gehweg) nicht vorhanden, so ist der Straßenrand in einer Breite von 1 m zu säubern und zu bestreuen.

(2) Die in Abs. 1 genannten Personen haben ferner dafür zu sorgen, dass Schneewächten oder Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude entfernt werden.

Im Zuge der Durchführung des Winterdienstes auf öffentlichen Verkehrsflächen kann es aus arbeitstechnischen Gründen vorkommen, dass die Straßenverwaltung bzw. Gemeinde Trattenbach Flächen räumt und streut, hinsichtlich derer die Anrainer/Grundeigentümer im Sinne der vorstehend genannten bzw. anderer gesetzlicher Bestimmungen selbst zur Räumung und Streuung verpflichtet sind.

Die Gemeinde Trattenbach weist ausdrücklich darauf hin, dass

- es sich dabei um eine (zufällige) **unverbindliche Arbeitsleistung** der Gemeinde Trattenbach handelt, aus der **kein Rechtsanspruch** abgeleitet werden kann;
- die **gesetzliche Verpflichtung** sowie die damit verbundene **zivilrechtliche Haftung** für die zeitgerechte und ordnungsgemäße Durchführung der Arbeiten in jedem Fall beim verpflichteten **Anrainer bzw. Grundeigentümer** verbleibt;
- eine Übernahme dieser Räum- und Streupflicht durch **stillschweigende Übung** im Sinne des § 863 Allgemeines Bürgerliches Gesetzbuch (ABGB) hiermit **ausdrücklich ausgeschlossen** wird.

Die Gemeinde Trattenbach ersucht um Kenntnisnahme und hofft, dass durch ein gutes Zusammenwirken der kommunalen Einrichtungen und des privaten Verantwortungsbewusstseins auch im kommenden Winter wieder eine sichere und gefahrlose Benützung der Gehsteige, Gehwege und öffentlichen Straßen im Gemeindegebiet möglich ist.



Sanierung der Bachmauer

Wegen massiver Auswaschungen musste die Bachmauer im Bereich der Schneeweisbrücke saniert werden. In diesem Zug wurden auch die Leitschienen erneuert.



Wintereinbruch

Am Sonntag, den 24.11.2013 wurde die Freiwillige Feuerwehr Trattenbach durch den Wintereinbruch gleich 3 mal alarmiert. Es mussten immer wieder Bäume, die durch die Schneelast umgeknickt waren und die Straße auf den Feistritzsattel blockierten, weggeräumt werden.



MÜLLABFUHRPLAN 2014

Bei den Müllgebühren und Abfuhrintervallen ändert sich nichts.

Jedoch wollen wir Sie darauf hinweisen, dass es möglich ist Altpapier und Altglas am Vorplatz der Grünen Tonne in Neunkirchen in Haushaltsmengen kostenlos und rund um die Uhr in den aufgestellten Containern zu entsorgen.

Wir ersuchen Sie, diese Abgabemöglichkeit zu nutzen.

Die vorgeschriebenen Bio- und Restmüllsäcke für das Jahr 2014 können ab sofort am Gemeindeamt abgeholt werden.

Biomüll	Grüne Tonne	Restmüll	Windeltour
MI, 22.01.2014	MI, 22.01.2014		MI, 22.01.2014
MI, 12.02.2014	MI, 12.02.2014		MI, 12.02.2014
MI, 12.03.2014		MI, 12.03.2014	MI, 12.03.2014
MI, 09.04.2014	MI, 09.04.2014		MI, 09.04.2014
MI, 21.05.2014			MI, 21.05.2014
MI, 18.06.2014	MI, 18.06.2014	MI, 18.06.2014	MI, 18.06.2014
MI, 09.07.2014			MI, 09.07.2014
MI, 13.08.2014	MI, 13.08.2014		MI, 13.08.2014
MI, 10.09.2014		MI, 10.09.2014	MI, 10.09.2014
MI, 22.10.2014	MI, 22.10.2014		MI, 22.10.2014
MI, 12.11.2014			MI, 12.11.2014
MI, 03.12.2014	MI, 03.12.2014	MI, 03.12.2014	MI, 03.12.2014

GLASFLASCHEN – ALTPAPIER — ÖLI

Die Entsorgung von Glasflaschen, Öli und Altpapier wird fortgesetzt und kann am Bauhof zu den angegebenen Terminen von 16 — 17 Uhr abgegeben werden:

Jännertermin entfällt	Montag, 05.05.2014	Montag, 01.09.2014
Montag, 03.02.2014	Montag, 02.06.2014	Montag, 06.10.2014
Montag, 03.03.2014	Montag, 07.07.2014	Montag, 03.11.2014
Montag, 07.04.2014	Montag, 04.08.2014	Montag, 01.12.2014

SILOFOLIENENTSORGUNG

Termin	Zeit	Ort
25.03.2014	08.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies
04.11.2014	08.00 Uhr	Trattenbach, GH Hubertushof Mies

Die Kosten für Mitglieder belaufen sich auf ca. € 0,143 inkl. Mwst. pro kg Silofolie. Für Nichtmitglieder wird ein 30%iger Aufschlag verrechnet. Voraussetzung für diese Preisreduktion ist jedoch, dass die Anlieferung von **Agrarfolie getrennt von Netzen und Schnüren erfolgt**. Den Landwirten wird empfohlen, Netze und Schnüre bereits jetzt getrennt von der Folie zu lagern. Der Maschinenring will auch in Zukunft die Anlieferung von Schnüren und Netzen ermöglichen und wird bis zum nächsten Entsorgungstermin eine praktische Lösung überlegen und diese den betroffenen Landwirten ehestmöglich mitteilen.



ABFALLWIRTSCHAFTSVERBAND NEUNKIRCHEN

MÜLLTRENNLISTE

GRÜNE TONNE - Trockenmüll/Wertstoffe

Papier (nicht gebündelt)

- * Zeitungen, Zeitschriften, Kataloge
- * Kartonagen
- * Papierverpackungen
- * (Telefon-) Bücher
- * Brief-, Schreib-, Kopierpapier etc.

Textilien (tragbare Kleidung zur Altkleidersammlung):

- * unbrauchbare Kleidung
- * Bettfedern im Inlett
- * Lederwaren etc.

Glas

Verpackungen: restentleert

- * Einwegflaschen
- * Konservengläser
- * Einsiedegläser etc.

Nicht Verpackungen:

- * Scheibenglas
- * Glühbirnen
- * Glasbruch etc.

Kunststoffe

Verpackungen restentleert:

- * PET Getränkeflaschen
- * Tetra Packungen
- * Becher (Joghurt)
- * Kunststoffflaschen (Haarshampoo,...) etc.

Nicht Verpackungen:

- * Kunststoffkleinteile
- * Kunststoff-Spielzeug etc.

Metalle

Verpackungen restentleert:

- * Alu-/Weißblechdosen
- * Spraydosen etc.

Nicht Verpackungen:

- * Eisenkleinteile etc.
- * Elektrokleingeräte (Rasierapparat, Radiogeräte) etc.

KEINESFALLS in die GRÜNE TONNE gehören:

Inhalt der BIO TONNE

Inhalt der RESTMÜLL TONNE

Problemstoffe, Sperrmüll, Batterien

BIO TONNE/SACK

aus Küche und Haushalt:

- * Speisereste, Knochen, Gräten
- * Obst- u. Gemüseabfälle
- * Schalen von Bananen u. Zitrusfrüchten
- * ungenießbare bzw. abgelaufene Lebensmittel (ohne Verpackung)
- * Verschmutztes Papier (Küchenrolle, Servietten, etc.)
- * Kaffee- u. Teesud samt Filter u. Papierbeutel
- * Eierschalen, Federn, Haare
- * Kleintiermist v. Pflanzenfressern
- Holzasche

aus Garten u. Grünfläche:

- * Grasschnitt
- * Baum- u. Strauchschnitt
- * Laub, Reisig, Stängel
- * Blumen, Pflanzen, -reste
- * Gestecke
- * Fallobst
- * Hundekot (ohne Sackerl)

Elektro-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirmgeräte können beim Reinhalteverband Grüne Tonne abgegeben werden.

Bei Fragen zum Inhalt in den verschiedenen Tonnen steht Ihnen der AWV Neunkirchen unter der Tel.Nr. 02627/82396 zur Verfügung. Eine genaue Trennfibel finden Sie unter

www.awv-neunkirchen.at

RESTMÜLL TONNE/SACK

- * Kehrriech
- * Staubsaugerbeutel
- * Katzenstreu, wenn nicht kompostierbar
- * Wegwerfwindel
- * Hygieneartikel
- * Asche aus Hausbrand
- * Hundekot (mit Sackerl)
- * Fettpapier
- * Wursthaut
- * Zigarettenstummel

Wasserversorgungsanlage der Gemeinde Trattenbach

Information für die angeschlossenen Wasserabnehmer

Nach den letzten Gutachten Dok.Nr. D-2649883 vom 26. November 2013 der AGES GmbH, Öst. Agentur f. Gesundheit u. Ernährungssicherheit 1096 Wien hat das Wasser aus der Gemeindewasserleitung folgende Beschaffenheit:

BAKTERIOLOGISCHER BEFUND

Escherichia coli in 100 ml : 0
Coliforme Bakterien in 100 ml : 0
Enterokokken in 100 ml : 0

koloniebildende Einheiten bei 22 °C : 14 (max. 100)

koloniebildende Einheiten bei 36 °C : 1 (max. 20)



CHEMISCHER/PHYSIKALISCHER BEFUND

	Ergebnisse	Indikator
Leitfähigkeit	41	mS/cm
PH-Wert	6,9	
Gesamthärte	0,9	°dH
Carbonathärte	0,8	°dH
Säurekapazität bis pH 4,3	0,286	mmol/l
NPOC (nicht ausblasbarer org. Kohlenstoff)	0,3	mg/l
Ammonium	<0,05	mg/l
Nitrit	<0,01	mg/l
Chlorid (Cl)	<1,0	mg/l
Sulfat (SO4)	3,7	mg/l
Nitrat (NO3)	4,5	mg/l
Hydrogencarbonat	17,4	mg/l
Elemente		
Eisen (Fe)	0,092	mg/l
Mangan (Mn)	<0,010	mg/l
Magnesium (Mg)	1,2	mg/l
Calcium (Ca)	4,1	mg/l
Kalium (K)	<1,0	mg/l
Natrium (Na)	1,8	mg/l

Weder im physikalischen, noch im chemischen Routinebefund zeigen sich gegenüber der letzten Untersuchung wesentliche Änderungen der Wasserbeschaffenheit.

Die bakteriologische Untersuchung ergab niedrige Keimzahlen.

Vom bakteriologischen Standpunkt entsprach das Wasser zum Zeitpunkt der Probennahme im Rahmen der vorliegenden Untersuchungsergebnisse den geltenden lebensmittelrechtlichen Vorschriften und ist zur Verwendung als Trinkwasser geeignet

HINWEIS: Da es sich um ein sehr weiches Wasser, mit einem niedrigen pH-Wert handelt, wird darauf hingewiesen, dass das Wasser kalk- und metallangreifende Eigenschaften besitzen kann. Dies kann große Bedeutung z.B. bei Blei- und Kupferrohren haben.

Voranschlag 2014

Das Budget wurde in der letzten Gemeinderatssitzung am 5. Dezember 2013 mit den Stimmen der ÖVP- und FPÖ-Gemeindemandataren beschlossen.

Der Voranschlag ist sowohl im ordentlichen als auch im außerordentlichen (a.o.) Haushalt ausgeglichen.

Der ordentliche Haushalt, der im Großen und Ganzen dem normalen und laufenden Finanzbedarf entspricht, umfasst Einnahmen und Ausgaben von € 962.000,00.

Daraus einige markante Ziffern:

<u>Einnahmen:</u>	
Ertragsanteile und Finanzzuweisungen d. Bundes	€ 438.300,00
Beihilfen und Zuschüsse des Landes NÖ	€ 63.000,00
Grundsteuer A	€ 3.800,00
Grundsteuer B	€ 19.000,00
Kommunalsteuer	€ 20.100,00
Abfall	€ 34.500,00
Wasserversorgung	€ 24.300,00
Kanal	€ 139.000,00
Gemeindehäuser	€ 53.200,00

<u>Ausgaben:</u>	
Kosten der Organe	€ 67.000,00
Verwaltung	€ 157.800,00
NÖKAS (Spitalsfinanzierung)	€ 105.900,00
Sozialhilfe und Jugendwohlfahrt	€ 63.700,00
Schulverbände (HS, Poly Aspang, Musikschule)	€ 35.000,00
Rückzahlung Darlehen Kanal	€ 52.400,00
Abwasserverband	€ 25.600,00
Winterdienst	€ 30.000,00
Subventionen an Vereine	€ 9.200,00

Der außerordentliche Haushalt hat ein Finanzvolumen von Euro 975.300,00 Einnahmen als auch Ausgaben.

Die größeren Vorhaben sind:

Gemeinschaftshaus	€ 839.500,00	Wege-, Straßen-, und Brückenbau	€ 41.500,00
Neugestaltung Spielplatz	€ 26.000,00	Güterwegerhaltung	€ 15.000,00

Adventmarkt und Krippenausstellung

Am 2. Adventwochenende luden die Hobbykünstler zum Adventmarkt in das Pfarrheim. Bei weihnachtlicher Musik, Punsch und natürlich selbstgemachter Weihnachtsbäckerei wurden die Besucher eingeladen, ein wenig zu verweilen und die selbsterstellten Produkte der Hobbykünstler zu bestaunen oder zu kaufen.

Die Krippenbauer stellten ihre selbst gebauten Krippen im Sitzungssaal des Gemeindeamt aus. Diese wurden im Rahmen eines Krippenbaukurses unter der Leitung von Seminarbäuerin GR Daniela Ofner gebaut. Am Samstag wurden die Krippen von Pater Antonio im Anschluss an die Vorabendmesse gesegnet.

Der Adventmarkt und auch die Krippenausstellung fanden bei den Besuchern großen Anklang.



Impressum:

Herausgeber, Eigentümer u. Verleger:

Gemeinde Trattenbach, 2881 Trattenbach 10, für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Johannes Hennerfeind

Das Mitteilungsblatt erscheint vierteljährlich. Kostenlose Abgabe an alle Haushalte

Ausstellung Margit König in der Galerie 5er Haus in Reichenau



Am Freitag, den 6. September 2013 fand die Vernissage statt, zu der Frau König auch Bürgermeister Johannes Hennerfeind und Bgm. A.D. Ernst Schabauer begrüßen durfte

Herbstliche Operettenklänge in Trattenbach



Am 15. September 2013 begeisterten Alois Haselbacher und Ulrike Steinsky mit ihren Operettenklängen das Publikum im Dretenpacherhof.

Reiterfest am Reiterhof Lechner

Das diesjährige Reiterfest am Reiterhof Lechner in Trattenbach stand ganz unter dem Motto: DURCH DIE GENERATIONEN.

Von den aller Jüngsten bis zu den etwas älteren Semestern war es ein bunter Reigen durch alle Lebensabschnitte. Kindergarten, Schule, Matura, Studium, Arbeitsleben, Hochzeit und „Simple the Best“: keine Angst vor dem Älterwerden.

An dem wunderschönen Spätsommertag konnten sich alle künftigen Reiter selbst in den Sattel schwingen, um so das Reiterfeeling kennenzulernen, während sich die anderen an Speis und Trank erfreuten.

Bundesrat Martin Preiner nahm das überaus gut besuchte Fest zum Anlass, einige Anekdoten aus seinem Reiterleben preiszugeben.



Grenzwanderung

Am 22. September 2013 stand ein weiterer Teil der Grenzwanderung auf dem Programm. Es ging vom Feistritzsattel über die Kranichberger Schwaig der Grenze entlang bergauf, bergab und wieder bergauf bis zum Arabichl, dem höchsten Punkt von Trattenbach. Der Ausklang fand auf der Steyersberger Schwaig statt.



Pflanzwerkstatt

Der Kinderspielplatz wird, wie schon in den letzten Gemeindenachrichten berichtet, in Zusammenarbeit mit dem NÖ Spielplatzbüro neu gestaltet. In diesem Zusammenhang fand am 9. Oktober die „Pflanzwerkstatt“ statt. Dabei wurden mit Hilfe der Volksschulkinder, dem NÖ Spielplatzbüro und einigen Eltern verschiedene Sträucher (insgesamt 60 Stück) gepflanzt. Trotz schlechtem Wetter waren die Kinder mit Feuereifer dabei.



Bürgermeisterkonferenz

Am 23. Oktober 2013 fand im Gasthaus Hubertushof in Trattenbach eine Bürgermeisterkonferenz statt, zu der alle 44 Gemeinden unseres Bezirkes eingeladen waren.

Nach der Begrüßung durch Frau Bezirkshauptmann Mag. Alexandra Grabner-Fritz wurde die Gemeinde Trattenbach anhand einer Präsentation von Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind vorgestellt.

Anschließend standen Vorträge über Neuerungen in den verschiedensten Bereichen auf dem Programm.

Nach Abschluss der Konferenz lud die Gemeinde Trattenbach zu einem gemeinsamen Mittagessen.

Ein großer Dank gebührt der Raiba NÖ Süd Alpin, die die Gemeinde Trattenbach bei der Bürgermeisterkonferenz finanziell unterstützt hat!



Leonardiritt

Am Sonntag, den 10. November 2013 fand zum 2. Mal der Leonardiritt des Reit- und Fahrvereins Lechner statt. Nach dem gemeinsamen Ritt nach Otterthal wurden Ross und Reiter von einem anwesenden Priester gesegnet. Nach einem kurzen Stopp beim Restaurant Wechselforelle wurde zum Reiterhof Lechner geritten und die Pferde durften wieder auf die Weide.



Ich geh mit meiner Laterne

Am 8. November 2013 wurde zu Ehren des Hl. Martin das traditionelle Martinsfest mit einem Laternenumzug begangen. Der Umzug wurde von einem Pferd angeführt, welches von Frau Karin Lechner geritten wurde.

Im Anschluss an den Umzug brachten die Kindergarten- und Jungscharkinder ihre Darbietungen in der Pfarrkirche dar.



Blutspendeaktion



Am Samstag, den 9. November 2013 fand wieder die Blutspendeaktion statt. Es nahmen 69 Personen daran teil. An diesem Tag fanden auch wieder einige Ehrungen statt. Frau Maria Wagner und Frau Johanna Ressler wurden für 25 Mal Blutspenden mit dem Abzeichen in Bronze und Herr Peter Tisch wurde für 50 Mal Blutspenden mit dem Abzeichen in Silber geehrt.

Das Rote Kreuz Gloggnitz führt seit 50 Jahren die Blutspendeaktion in Trattenbach durch. Aus diesem Grund wurde von Herrn Bürgermeister Johannes Hennerfeind ein Bild mit dem Gemeindewappen an Herrn Peter Motsch überreicht

Lange Nacht der Jungzüchter

Am 18. Oktober 2013 lud der Jungzüchterclub NÖ Süd bereits zum 2. Mal zur Nacht der Jungzüchter in die Kälbermarkthalle in Warth. An diesem Abend konnten die Mädchen und Burschen ihr Geschick im Umgang mit den Tieren unter Beweis stellen. Caroline Schabauer und Hannah Ofner nahmen mit ihren Kälbern bei dieser Veranstaltung teil, wobei Caroline Schabauer in ihrer Gruppe den 3. Rang belegte. Hannah Ofner stellte zum Abschluss noch ihre Reitkünste auf ihrer Kälbin Puppi unter Beweis!



Nahversorger Stangl



Seit 1848 besteht das Kaufhaus Stangl und wird nun schon in 4. Generation als Familienbetrieb geführt. Nicht nur Waren für den täglichen Bedarf werden angeboten, sondern auch ein Brötchenservice für die verschiedensten Anlässe. Frisches Gebäck aus der hauseigenen Backstation, Frischfleisch und Geflügel, Trafik und Lottoannahmestelle runden das

Angebot ab. Ein Adventmarkt in der Vorweihnachtszeit wird von der Bevölkerung sehr gut angenommen. Außerdem gibt es zusätzlich das Angebot der Hauszustellung für alle, die in ihrer Mobilität eingeschränkt sind.



Energiebeauftragte der Gemeinde Trattenbach



Frau Amtsleiterin Petra Trettler ist Energiebeauftragte der Gemeinde Trattenbach. Sie besuchte den 40stündigen Ausbildungskurs und legte die Prüfung erfolgreich ab. Wir gratulieren sehr herzlich!

Der Aufgabenbereich umfasst:

- Führung der Energiebuchhaltung für jedes öffentliche Gebäude mit laufender Überwachung des Energieverbrauchs (Energiecontrolling)
- Jährlicher Bericht des Energieverbrauches an die Gemeinde
- Beratung des Endverbrauchers (Gemeindebürger) in Fragen der Energieeffizienz

Heizkostenzuschuss



Die NÖ Landesregierung hat beschlossen, sozial bedürftigen Niederösterreicherinnen und Niederösterreichern einen **einmaligen Heizkostenzuschuss** für die Heizperiode 2013/2014 in der Höhe von **€ 150,00** zu gewähren.

Der Antrag ist beim **zuständigen Gemeindeamt** bis spätestens Ende April 2014 zu stellen.

Familienwandertag am 26. Oktober 2013



Bei wunderschönem herbstlichen Wandewetter führte der heurige Familienwandertag des Elternvereines Trattenbach vom Feistritzsattel zur Bärenlake, wo sich die Wanderer zum 1. Mal stärken konnten. Anschließend führte die Route über das „Dreiländereck“ auf den Arabichl. Über Forstwege ging es dann wieder in Richtung Tal. Halt wurde dann noch bei der 2. Labestelle gemacht, bei der man sich mit der traditionellen „Kesseldürren“ stärken konnte.



Neuer Obmann beim Elternverein

Nachdem Herr Ing. Markus Haidbauer für eine neuerliche Wahl zum Obmann des Elternverein Trattenbach nicht mehr zur Verfügung stand, wurde in der Jahreshauptversammlung am 30.11.2013 ein neuer Obmann gewählt. Dankenswerterweise erklärte sich Herr Mag. Christian Morgenbesser bereit, das Amt des Obmannes zu übernehmen. Die weiteren Mitglieder des Vorstandes sind: Frau Susanne Doppelhofer-Trettler, Herr Christian Bauer, Frau Monika Aigner und Frau Angela Ertl. Der neue Vorstand bedankte sich bei Frau Susanne und Herrn Ing. Markus Haidbauer für die langjährige gute Zusammenarbeit. Die Gemeinde Trattenbach wünscht dem neuen Vorstand viel Erfolg bei ihren zukünftigen Aufgaben!



„Die gaunze Wöd hot ka Glanda“



Am 2. November 2013 präsentierte der Trattenbacher Ernst Tauchner sein Solostück „Die gaunze Wöd hot ka Glanda“ im Pfarrheim. Das Stück, bei dem ein Bauernsohn seine Geschichte erzählt und über das Leben nachdenkt wurde von Ernst Tauchner und Christian Suchy geschrieben. Einfach

—„schäggsbia rusdikaal“ !

Die Besucher des Theaterstücks waren begeistert.

Nikolaus in Trattenbach



Am 6. Dezember besuchte der Nikolaus Trattenbach. Nachdem er durch den Ort gezogen war, verteilte er in der Kirche seine Gaben an die Kinder.

Wir gratulieren ...



... Herrn Willibald Schabauer zum 85. Geburtstag



... Frau Cäcilia Alphons zum 85. Geburtstag



... Frau Theresia Haider zum 90. Geburtstag



... Herrn Hubert Wimmer zum 90. Geburtstag



... Frau Margarete Riegler zum 85. Geburtstag



... Frau Leopoldine Schabauer zum 90. Geburtstag

... Frau Christine Haider zum 85. Geburtstag



... Frau Maria Rennhofer zum 95. Geburtstag

Wir gratulieren ...



... Frau Nicole Gruber und Herrn Michael Lutz zur Geburt ihres Sohnes Markus



... Frau Cornelia und Herrn Markus Schneeweis zur Geburt ihrer Tochter Annika

Geburten, Hochzeiten, Jubiläen im Jahr 2013

zum 95. Geburtstag:

Frau Maria Rennhofer

zum 90. Geburtstag:

Frau Theresia Haider
Herrn Hubert Wimmer
Frau Leopoldine Schabauer

Wir gratulierten:

zum 85. Geburtstag:

Frau Marianne Scherbichler
Herrn Josef Schabauer
Herrn Willibald Schabauer
Frau Cäcilia Alphons
Frau Margarete Riegler
Frau Christine Haider

zum 80. Geburtstag:

Herrn Franz Bauer
Herrn Josef Berger
Frau Maria Angerler
Herrn Johann Dissauer
Frau Rosa Embst



zur Silbernen Hochzeit:

Herrn und Frau Peter und Ingrid Schabauer
Herrn und Frau Johannes und Elfriede Rennhofer
Herrn und Frau Siegfried und Klara Mönichweger

zur Vermählung:

Herrn Heinrich Weidner und Frau Michaela Haller
Herrn und Frau Stefan und Erika Friedl

zur Goldenen Hochzeit:

Herrn und Frau Alfred und Ingeborg Jarosch
Herrn und Frau Rudolf und Theresia Schallerbauer

zur Geburt:

Fam. Carina und Daniel Aigner zu ihrem Sohn Simon (2012)
Fam. Monika Gruber und Herbert Tisch zu ihrem Sohn Lukas (2012)
Fam. Christine und Peter Dissauer zu ihrer Tochter Sarah
Fam. Cornelia und Richard Hummer zu ihrer Tochter Marlies
Fam. Nicole Gruber und Michael Lutz zu ihrem Sohn Markus
Fam. Cornelia und Markus Schneeweis zu Ihrer Tochter Annika



Leider mussten wir von einigen Gemeindebürgern am Grabe Abschied nehmen:

Herrn Armin Dissauer
Frau Ella Brix

Frau Rosa Tisch
Frau Elisabeth Bauer

Verabschiedung Pater Antonio

Am Sonntag, den 8. Dezember 2013 wurde im Rahmen der Sonntagsmesse Pater Antonio verabschiedet. Nach 3 Jahren seelsorgerischer Tätigkeit in unserer Pfarre kehrt Pater Antonio wieder in seine Heimat Italien zurück. Herr Bürgermeister Johannes Hennerfeind und Pfarrgemeinderat Andreas Schabauer würdigten in einer kurzen Ansprache die pfarrlichen Tätigkeiten und bedankten sich mit einem kleinen Geschenk. Wir wünschen Pater Antonio Gottes Segen in seinem neuen Wirkungsbereich!



Wasserrohrbruch



Am Samstag, den 7. Dezember 2013 kam es im Ortsgebiet Anger zu einem massiven Rohrbruch an der öffentlichen Wasserleitung. Während den Reparaturarbeiten musste die Wasserversorgung abgedreht werden. Nach einigen Stunden war der Rohrbruch behoben und die Wasserversorgung für alle Haushalte wiederhergestellt. Dank gebührt dem Bauhofteam Konrad Fischer und Franz Wagner für die rasche Behebung des Schadens, ebenso Danke an die Familie Richard u. Cornelia Hummer für die Zuverfügungstellung des Stroms für die Beleuchtung der Baustelle.

Staudenschneiden



Auf Anregung der Wegobmänner wurden die Straßen und Wege von hereinhängenden Stauden freigeschnitten. Herzlichen Dank allen Helfern!

Ein großes „Dankeschön“ an Herrn Josef Hasler. Er stellt den Platz neben dem Sägewerk Hasler der Gemeinde Trattenbach als Parkplatz zur Verfügung (ehemaliger Hasler Sägeplatz).

Herzlichen Dank!

Herzlichen Dank für den
Christbaum,
der vor dem Gemeindeamt
steht. Gespendet wurde
dieser von der Familie
Herbert Morgenbesser

*Die Freiwillige Feuerwehr Trattenbach und die Feuerwehrjugend Trattenbach wünschen
Frohe Weihnachten
und
ein Prosit 2014 !*



Laufende Informationen
über das Geschehen in der Gemeinde,
den Veranstaltungen und den diversen
aktuellen Themen finden Sie auf der
Homepage der Gemeinde Trattenbach:

www.trattenbach.gv.at

Klicken Sie sich doch einfach rein!

Veranstaltungen

bis DO	26.12.		Jeden Sonn- und Feiertag Weihnachtsbrunch im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213; www.hubertushof-trattenbach.at	Fam. Mies
bis MO	06.01. 2014		Weihnachtsschmankerl im GH Dretenpacherhof , G. u. Ch. Schabauer, Trattenbach 80, 02641/8225, www.tiscover.at/dretenpacherhof	Fam. Schabauer
DO	19.12.		Start Flutlichtpistenbetrieb beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, jeden DO und FR von 18.00 bis 21.00 Uhr, www.feistritzsattel.at.tt	Fam. Dissauer
FR - DI	20.12.- 31.12.	10.00— 16.00	Fischverkauf im Restaurant Wechselforelle , M. Schlager, Trattenbach 183, 02641/8219, www.wechselforelle.at Forellen, Saiblinge und Karpfen	Michael Schlager
SA	21.12.	15.00	Einstimmen auf Weihnachten , ein besinnlicher Nachmittag im Musikvereinssaal im Gemeinschaftshaus	Vereine aus Trattenbach
SA	21.12.	ab 17.00	Punschstandl beim Gemeinschaftshaus	Hati's Team
MO	23.12.	ab 17.00	Punschstandl beim Gemeinschaftshaus	Hati's Team
DI	24.12.	15.30 21.30 22.00	Krippenandacht mit Hirtenspiel in der Pfarrkirche anschl. Punschstandl Turmblasen vor der Pfarrkirche Christmette in der Pfarrkirche umrahmt vom Kirchenchor anschließend Punschstandl	Kath. Jungschar Hati's Team MV Trattenbach Pfarre Trattenbach
DO - MO	26.12. - 30.12.		Schikurs für Anfänger beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129 Anmeldungen bei Mag. Mario Eder 0676/4335859 oder edermario@hotmail.com	
DI	31.12.		Glühweinstandl, Silvesterfeuerwerk beim GH Hubertushof, H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, www.hubertushof-trattenbach.at	Fam. Mies
DI	31.12.		Silvestermenü, Feuerwerk, Sekt, Sauschädl im GH Kummerbauerstadl, P. u. I. Schabauer, Trattenbach 30, 02641/8214 www.kummerbauerstadl.at	Fam. Schabauer
MI	01.01. 2014	16.00	Neujahrskonzert im Musikvereinssaal im Gemeinschaftshaus www.mv-trattenbach.at , Kartenreservierungen 0680/1208297	Musikverein Trattenbach
FR	03.01.	ab 8.00	Sternsinger ziehen von Haus zu Haus	Pfarre Trattenbach
DO - MO	02.01.- 06.01.		Snowboardkurs für Anfänger beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129; Schikurs f. Anfänger od. Fortgeschrittene nach Bedarf ; Anmeldungen bei Mag. Mario Eder 0676/4335859 oder edermario@hotmail.com	
SO	05.01.	19.30	Neujahrskonzert im Musikvereinssaal im Gemeinschaftshaus www.mv-trattenbach.at , Kartenreservierungen 0680/1208297	Musikverein Trattenbach
SA	11.01.	20.30	Feuerwehrball der FF Trattenbach im GH Hubertushof , H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213, Musik: Echt Austria	Freiwillige Feuerwehr Trattenbach
SA	18.01.	14.00 20.30.	Schmeisterschaften der Feuerwehrjugend beim Schilift Dissauer, Trattenbach 129, 1 DG Molzegger Bauernball im GH Hubertushof, H. u. M. Mies, Trattenbach 12, 02641/8213	FF Abschnitt Gloggnitz, durchf. Verein: SU Trattenbach Ortsbauernrat Molzegg